

昭和十六年三月廿六日
第三種
便
通

昭和十六年六月廿五日
印 刷 本
昭和十八年六月十八日
發 行

(第一回)

太 棒 (第百四十五回)

太

棒

號五百四十四第



風流・金ぶら・茶漬

(美地句)

お月夜



御 禮

東京臨時第一陸軍病院

太樟百四五號
五十冊

寄贈者 齋藤金太郎氏

新橋二ノ八
電銀二〇八

右弊社の趣旨に賛同せられ傷痍將士慰安として御寄贈を賜り候段難有奉深謝候

太 樟 社

席貸並木俱樂部

淺草・雷門

電話浅草一一三五番

新名譽會員

岡野蘆鶴氏

今回本誌後援名譽會員に御申込みを辱

うし難有御禮申上候

太 樟 社

太 樟 第百四十五號 目次

表紙・カツト

齋藤清二郎

- | | | |
|------------|-------|------|
| 泣き・笑ひ・怒りなど | 紅雨莊主人 | (二) |
| 古輶太夫の精進 | 本山荻舟 | (五) |
| 竹本劇とチヨボ | 安部 豊 | (六) |
| 文樂通信 | 西尾福三郎 | (八) |
| 三大會三役 | ……… | (一三) |
| 消息・會報 | ……… | (一六) |

全生園慰安會 (南條壽光)
徳島行き (宮内ほくろ)

- | | | |
|----------|-----|------|
| 太 樟 社 彙報 | ……… | (一九) |
| 文樂座人形淨瑠璃 | ……… | (二四) |

- | | | |
|-----|-----|--|
| 當座帖 | ……… | |
| 富城生 | ……… | |

泣き・笑ひ・怒りなど



紅雨莊主人

◇義太夫は泣いて計りのるから厭だと云つた友達があつた。

あまり藝事の分る方では無いが、念所を衝いて居る。

◇義太夫は憂ひの藝術である。二十分も聞くと屹度誰れか泣き出す。泣かぬ迄もテーマが悲劇の事が多から祝儀の席などには向かず、悲劇を避けやうとすれば戀愛になり、それも大抵は悲戀か失戀で尙ほ困る。

◇七情のうち、悲しみが一番人に痛切で、訴へ易い。情を中心とする義太夫で盛んに悲みを取りれる所以であらうが、少しく易きに就く厭ひがある。たゞ悲しみの内容も色々なで救はれる。親子とか孫とかを持ち出せば直ぐハシカチを用意して掛かる聽手は減少しつゝあるであらう。同じ親子でも鳴戸のお弓とお鶴とは、哀れの極のやうで、も一つピンと來す。日向島の娘やアいの深刻なと比すべくもない。夫婦の情も身賣りのお輕などは哀れであり、宗五郎の雪の子別れも涙を

誘ふが、紙治のおさんや酒やのお園などはちと御馳走過ぎぬか。鎌谷などは殘忍變態で、噂に聞く説教強盜式惡趣味なの、よく今時あんなものを平氣で語ると不思議に思ふ。吃又などは男子にのみ分る職業的煩悶と、それにからむ夫婦の情とで、大分高級な部類に屬し、こんなものがもつと澤山欲しいものである。

◇泣く技術は流石に女が旨いが、多くは聞いて悲しくなく、どうかするとビイ〜泣き過ぎる。尤も、悲しくなるのは泣き声ではなく、聲と聲との間、根本的にはそこ迄持つて来る仕込みであらう。玄人のやる奥歯のあたりでキーといふ音を出すのは鼻つまりの擬音と思はれ、玄いやうで、其實あまりよくない趣味かと思はれる。はツとつめて、はアアと泣くのもあまりにお定食過ぎ、はアアと息で慄へて、更めてはツかアアと泣くのもそろく定型になつて居るやうであり、ゴー

ストップの青と赤とのやうに、規則正しく交代する泣き笑ひの型も聊か單調で智慧が無い。序乍ら例のウムフ、アアハの大時代の笑ひは實によく出來てゐると思ふが、今時これを本當に大きく笑へる太夫が何人有るであらうか。先代大隅の憂ひはどうかするとをかしく、小鼻をひくつかせてゐるうち吃驚するやうな聲を出してキヤアと泣ひたりした。表現は奇抜だが情は激しく出て居る。寫實に計りも行くまいが、世話物など一般にもつと泣き方に工夫がありさうなものである。

◇泣きに比べると笑ひは六かしく見えるが、東京の見物は笑葉だの、特別なものが有るとして、普通ならさう六かしさうにも見えぬのに、ラヂオの劇などでは大低腹の減つた笑ひ方をし、ことに女がひどいのは、息を吸ひ込まずに笑ひにかかるから收支償はずボロが出るのであらう。何の芝居であつたか「安政奇聞夜嵐」相手から思ひがけなく人殺しの圖星をさゝれ大きく笑つてごまかさうとして、それが笑ひにならず、泣聲のやうな半間なものになつて、却つて、腹が見えて了ふ復雜な笑ひを播磨屋がしたが、今に其妙技に感心して居る。播磨屋と云へば、二條城の清正で、淀川の述懐の場をいつも感心するが、囃一つ入れず、小さく船にせゝらぐ水の音だけで、あの長丁場を、イロも地合も無い詞一本槍であれだけに「語」れるもの、専問家の太夫にあるかと、いつかもラジオ

で聞いて染々さう思つた事であつた。腹の薄い所をユリで幅をつけて大きく聞かす一流の技巧なども大したものである。◇泣き、笑ひに比べると怒りは一番易いやうであるが、怒鳴るのは腹さへ強ければよいが、腹で慍つて居るのは少し調子が違ひさうである。併し、例へばむツとする質店の久作、城木屋の庄兵衛、むツとし乍ら笑つて了ふ七段目の平右衛門、三段目の鹽谷判官、これらも案外易しいのであらう。怒りの一種とも見える嫉妬の如きも、三輪の焦燥、玉手の亂行、おさんやお絹のほんのりと狐色まで色々あるとして、いつか外國で見たオセロのぶる／＼慄ふやうな青白い嫉妬は淨瑠璃には無く、河庄の治兵衛、油屋の貢など、やり方によつては面白からうと思ふが、吉田屋の伊左衛門などは夕霧を蹴る程に強く嫉妬して居さうにもなく、鎌谷の八郎兵衛なども嫉妬だか未練だか分らぬ境地に見える。尤も八郎兵衛を本當の嫉妬にする爲めには仕込みがエゲツなくなるから風俗潰亂良俗ではなくして、殘忍な舞臺上の言動などであらう。此點泣きや笑ひが其儘客の泣きや笑ひを誘發するのと比べて一寸別の世界のやうに思へる。そして、笑ひはもとより、泣きさへ客には快感が有るのに、怒りだけは結局不快な代物だと見えて、

客の本當に怒り出すやうな淨瑠璃も見當らぬやうである。

◇泣き笑ひ怒りの三つをちゃんとやるよに所謂三人上戸があり、瀧だの布四だのに之を見るが、實力が要り、骨の折れる割に、藝位はあまり高いと云へと思はれる。先年津太夫が大文字屋で三通りの泣きを聞かせたが、泣きの見本のやうで、これもあり感心出来なかつた。義兵衛の笑ひでも云はゞく過ぎる。技巧本位になると怎うしてもこうなると見える。

◇泣き、笑ひ、怒りの三つは表面に顯はれた形であり、大低は復雑な氣持は概ねこれらを濃くしたり薄めたり取合はせたりして表現されてゐるやうに思はれる。從て七情の基礎と考へて大體差支あるまいが、問題は半端な泣き、笑ひ、怒り及其微妙なる應用による復雑なる情感を旨く出すと云ふ技巧上の難點と、其基礎になる七情の堀り下げにある。夜通し蚊に食はれ乍ら同じ文句を繰返したなど、云ふ修業逸話は前者に屬するものであり、後者は普通「性根」といふやうな言葉で（それよりもつと深いやうに思ふが）言ひ表はされる「心境」の問題であつて、其人の感受性や教養次第淺くも深くもあるものである。これは簡単に「解釋」といふのと少し違ひ其「解釋」をもつと深く、自分の事として、表現の基礎として、具體的に感じ得る分析力、感受力の範疇に屬する。こゝになると太夫は太夫である前に「藝術家」でなくてはならず



古馳太夫の精進

本山荻舟

歯に衣を被せずといふと、少くとも二十年前まで、古馳太夫が東京生れといふことで、東京の聽客に人氣のあつたほどには、どうしても買ひ兼ねた筆者である。

第一に箇が細い。それを擬裝する爲に、慘憺たる苦心の状は見えるが、しかもその状が見えるだけに、肩が張つて見てゐられず、自然藝風の織巧的になるのも、先代大隅などに憧懐した耳には、イヤミに思はれて物足らなかつた。たゞ震災前の有樂座で、『良辨杉』を聴いた時だけ、先玉藏のオットリと氣品のある良辨と渾然し、さすがによいとは感じたけれど、この語り物自體に重きを置かなかつた筆者としては、單にこの一番によつて、太夫の偉大を加へるとも思つてはゐなかつた。

更にもう一度歯に衣を被せずといふと、當人の好んだと否とに拘らず、寧ろ當人は迷惑であつたらうと思ひながら、周囲からいはゆる最屢の引倒し的に、紋下問題が強調された時

分には、勿論双方に親疎恩怨のあるわけではなく、まだやはり故人津太夫の方が、藝の巧緻を超越して、藝格の一枚上であることは争はれぬと信じてゐた。

その津太夫が物故して、他に比較するものがなくなつたから、急に古馳を認めたといふわけでも無論ない。即ち少くとも二十年この方、不斷の精進によつて、古馳の藝が漸次向上し、いはゞ古馳の藝として、完成の域に達した経路をも、承知してゐるつもりだが、それにしてもその精進に、最近著しく光彩の加はつたのには、一種の驚異をさへ感じてゐることを匂み得ない。

津太夫は津太夫としての名實を完了して、白玉樓中に入ったものと信じてゐる。これを完了せしめた後、一致の衆望を負ふて、何等の不自然なく現地位に君臨した古馳が、最近の藝境・藝格に接し得る筆者の喜びは、筆者自身前述の心境を経て來たゞけに、一層甚深なものがあると同時に、古馳その人

太夫がたゞの男でなくて天性藝術家であり、深い教養を持ち其感受するものゝ表現技巧に沈潜する時、淨瑠璃は始めて深い味のものとなる。そして、完成するだけは完成してしまつたと見える義太節も、此方向へなら、まだ／＼發展の餘地が有りはせぬかと思はれるのであるが、右云ふやうな性質のものであるから、誰にでも、勉強次第で出来るといふ譯のもので無く、天才の出現といふ事は、依然として藝道復興の基礎であるらしい。（一八、六、三）

營業課目
（東都五十義會常任書記）
監視・所在捜索・民刑訴訟ニ關ス
ル證據蒐集

理事長 笠原善三

事務所 東京都澁谷區並木町四
電話青山二一〇五六番
自宅 東京都中野區上町二八

に達しても、まことに藝神の攝理であつたと慶祝に堪へない

筆者が關西へ旅行する毎に、最も樂みにするのは文樂座の觀聽であるが、櫓下披露の興行には、幸ひ行きあはせて至藝に満悦した。太夫の淨瑠璃を至藝と感じたのは、その時以來である。去年の秋も今年の春も、場席を豫約して置きながら事故の爲機を得なかつたのは、今に恨事としてゐる所で勿論東上の度には聴いてゐるが、東京で聽くのと文樂で聽くとは、事實同一味でないのだから、是非がないと思つてゐる。

それでゐながら極最近、ラジオで聴いた『天拜山』に、アツと感歎したことを、告白せしむるはなれぬ。『菅原』の中でも飛梅や天拜山なんか、大した太夫のを聴いたこともなく、もとより重んじなどしなかつたのが、古鞠のを聴いて頭が下つた。勿論作にではなく藝にである。丞相悲憤の凄壯な場面に、梅花を唄んだ氣品の高さを、カツキリと活現したあ

たり、到底他の追従を許す藝境でない。

これに就いて考へるのは、近頃古鞠が往々にして、新境开拓の意だと思ふが、大した作でもない語り物、殊にいはゆる柄にないものまで、上演することに對する是非の論に就いてある。作品尊重第一の説に異議はなく、また不得意なものを探ることの徒勞觀にも、不賛成はないが、大した新作の期待し難い今日、現状にあきたらずとして、各方面に試みる冒險は、寧ろやはり精進の現はれとして、一應認めてよいのではないか。

その中からまた、いかな藝境を開拓するかも測られぬ。この點歌舞伎の菊五郎と共通することもしばく述べた。十に一、百に一の收穫でも、決して徒勞ではない。停滞が何よりも禁物である。修行は一生の意味も、こゝに徹して初めて活きるのだと思ふ。(一八、六、一)

竹本劇とチヨボ

安部 豊

演劇に出演の義太夫語りは、近年筋書本や番附には「竹本

連中」の代名詞で謳るされるやうになつたが、日常の呼稱に

は依然として「チヨボ語り」などと云はれて、普通の太夫よりも輕視されるような傾向がある。一と頃は文樂座内にも、一旦「チヨボ語り」となつた者は復歸を許さぬといふ厳しい撻が一種の不文律となつてゐた位で、ともかく此「チヨボ語り」なるものは其社會に於て、別扱ひを受けるが如き慣習であつた。

「チヨボ語り」は事實それほど軽んじられ、且つ別扱ひまでされる性質のものであらうか。これは其本質に就てよく検討する必要がある。いふまでもなく「チヨボ語り」は、舞臺に於ける演劇の進展を促し、その精神を顯現し、演技者の藝術に潤ひを與へる助演者であつて、其職責は極めて重く、また尊いものである。名優が如何に獨特の演技をなさうとしても「チヨボ語り」の藝が拙劣であつたら、その俳優の名演技は盛上らすに平凡化し、看客の期待も半減されるであらう。極言すればすぐれたる「チヨボ語り」あつて俳優の藝術は生影を放ち、「チヨボ語り」の價値は高まるといふことになる。然しながら如何に「チヨボ語り」の藝が優れてゐても、藝術的人格が備はらない者はその價値に乏しい。つまりは人格即ち藝術で、これはどの部門にも大切な鐵則であることを信ずる。先般物故した延壽太夫の清元による羽左衛門の演劇と、他の太夫によるそれを考へても其差の大きいことが直に首肯される如く、「チヨボ語り」も亦藝術が優れてゐれば、招か

ずとも俳優の方から近寄つてくるにちがひない。今日の文樂座太夫の劇場出演について見ても分る。古鞠太夫を除く太夫達は、決して優れた藝の持主ではないけれども、本格に近い修行をして人格鍛成を重ねつゝある人々なるが故に、義太夫物の出演に際しては俳優の方から辭を低うして寄つてくる有様である。専門の「チヨボ語り」も斯様に、或はそれ以上に地位を高めなければ、語り方も俳優の提唱によりて、俳優に都合よき語り方をし、たいては義太夫節の本道を餘儀なく外さなければならぬ破目に陥る。

故人歌右衛門は「チヨボ」に殊の外關心をもつた人で、見舞に來た嚴太夫に向ひ、「チヨボ」の重要性を説いて、俳優の無法な註文と妥協せずに、義太夫節の本筋を語ること、腕のある俳優なら必ず其本筋の語りについて動ける。要は俳優待に乏しき面々のやうで、中には立派な語り手もあるが、聲がわるくて榮えない者もある。圓菊時代は別として、明治四十年頃新富座に儼然と其名を諱はれた登太夫の如き「チヨボ語り」は出現しないものか。文樂陣營に太夫の寂寥を見る如く「チヨボ」陣營にも此惑を一入深うするが、發憤する太夫は出ないか。拔擢してその大成を望む俳優はないか。決戦時局に於て、國民精神昂揚に重大な役目を有つ歌舞伎劇上演が頻繁な昨今、「チヨボ語り」の任務は頗る重い。吾等は切

文樂通信

西尾福三郎



五月

組末なもので一向感心しない。その上この頃では通例になつてしまつた辨慶の入り込みを省略する事が一層この作品の價值を毀損する事になるのではないか。

毎月の通し狂言一本立てを晝の部へ持つてみると云つた臍立てを、今月はぐつと趣向をかへて新舊取交ぜの四本立ての盛澤山、よりどりみとりのお好み本位と云はん許りの並べ方なので、こちらもその氣になつて、晝の部では大隅、清二郎の辨上だけをきかせて貰つた。

御所櫻の三つ目は以前から大隅の柄に合つたものと自他共に許されてゐるらしいが、私の今日までいた限りでは遺憾乍らさ程點を進上できるものではない。成程辨慶の柄はこの人の藝で表現出来得ても、かんじんのおわさやしのぶの織細な感情に到つては一寸今日の大隅の持味では到り得ない。

それに人形陣の貧困が一そつこの狂言を味氣ないものにしてゐた。玉助の辨慶、龜松のおわさ、紋司のしのぶ、何れも

時間が々々で攻め立てられるので止むなく行ふカットであるから、一應はお仕打の立場も諒とするが、他の芝居と違つて古典を正しく演ずる事以外の使命の無い文樂であるから、外の何を犠牲にしてでもこの生命線だけは何とかして維持してほしいのである。人形や太夫の都合で端場を省いたり、又本文を矢鱈にカットしたりする事だけはなるべく遠慮して貰ひたい。そして文樂と云ふ所は院本の正味をみせるところと云ふ今日迄の一般人の常識を今後も持続するやう努力されたいマヤカシ物横行の世の中に、正真正銘の眞物を賣る店としてこそ唯一文樂の存在價値は百パーセントに發揮されるのである。夜のきりの堀川などこの爲にさんぐなひどい目に會つてゐた。

てゐて氣の毒な位である。

その邊がに櫓下古鞆の岡崎だけは堂々二時間に亘る長帳場を綿密に克明に正量で賣つてゐる。尤もこれにインチキがあつては文樂の看板に毀がつく道理だが、願はくば一二の新作を犠牲にしても完全な原本のまゝをみせでほしかつた。

夜の部は岡崎だけをきいたが、當代岡崎を語り、且つ演じてこれ以上のものをこの人達以外に歌舞伎の舞臺に於ては無論のこと、恐らく斯界最高峰のものとして推すに躊躇しい。

演出上の成績は全く申し分無とするも、元來私はこの岡崎の段の作意に餘り好感が持てないので、折角の名人藝揃ひ乍ら感銘を受けた度合ひは遙かに稀薄だつた事を否めない。作品の構成や重量感から論ずるならば、岡崎の三分の一一位のものにすぎない織太夫演ずる所の水漬く屍の方が眞實に人間を搏つ力をもつてゐるのではなからうか。これは勢力と云ふものを比較の外に於いた上の話であるが、岡崎の持つ眞實らしく裝つた嘘と、そして、水漬く屍の方が眞實に人間を云ふ稱呼はあり得ない譯だし、この退屈な岡崎の前に關所で竹藪を附加してみたところで大した意味をなさない。むしろその卑猥味に憎悪を感じる位が落ちである。岡崎と云ふ作品が餘り度々出ないのもかうした點に原因があるのであらう

扱て古鞆の語り口と云ひ、榮三の政右衛門、文五郎のお種、門造の幸兵衛と云ひ何れも結構な出來であつたが、私は特に清六の絃に讃辭を呈したい。殊に采振り歌の條りなぞ身に迫るやうな雪の夜の哀寂感に溢れたものが感じられた。晝の部に野崎を出し夜の部に岡崎を出すと、半二のこの二つの作品の類似性がマザ／＼と感じられて、幸兵衛夫婦とお袖、志津馬の扱ひが、そのまゝ久作夫婦、お光久松の幽靈である事が感得される。かうした並べ方にも一考の餘地があらう。

この頃の文樂は御多分に洩れず興行成績は必ずしも悪くはないらしいが、三業一致を立前として成立つこの座に、特に目立つて感する事實は人形部面の貧困状態である。榮三・文五郎の兩長老は近來頓に衰へを見せてきた事は覆ふべくもない現實である。玉藏は病休し、紋十郎一人依然として健在を示してはゐるが今が修業盛りで兩長老に追尾するにはまだ何やら足りぬものがある。續く玉助、光造、龜松、榮三郎、等々となると全く段が違つてしまつて前途遼遠の感のみ深い。幾度か叫ばれた文樂の危機はいよいよ目前に迫つてゐる。しかも人形部面の地崩れから傾きかゝる状態にある事を認めざるを得ない。太夫三味線部面ではまだしも應急補充の道はあるが人形に限つて補強工作の施し様がないだけに、見てゐて心細さの限りである。この際たゞたゞ新進有望の四五の若手とそれに續く若冠の黒衣の人達に晝夜不斷の練磨を重ねて切望し

ておくるのみである。

六 月

恒例の東京出演を前にして、堂々上半期六ヶ月を打越した結びの意味で、今月の文樂の狂言立てはそれに恰はしい豪華番組として堪能させるに充分な盛り方を見せてゐる。

夜の部四つにそれも、一つか二つの極めつきの賣物を花飾りみたやうに添へて、これでもかくと云つた次きの膳立て。些か食傷さへ感じさせる所、時節柄まさに勿體ない許りの大盤振舞ひの感がある。數少ない文樂の切り札を一度に出しきつたやうな所があつて、氣の少さい人間にはこんなに一度に賣り物を並べ立てたら後が何うなるかと心配にさへなつてくる。

一番目に先代萩の御殿を呂太夫、次ぎを伊達太夫で出してゐるが、これには賣り物として文五郎が政岡を使つてゐる。例によつて動き澤山に、いゝ形を次ぎから次ぎへと見せて見る物を喜ばせてゐるが、この場の政岡としてはかうした派手な行き方は前受けはするとも正當な解釋とは云はれない。その意味でこゝの賣り物は何と云つても仙糸の絃が一番と云ふ事になる。

次ぎは新作能「皇軍艦」に取材した赤道祭一場。お能の方は見てゐないから何とも云へないが、司令・艦長と云つたや

うな役目から考へて、例の通り軍服姿の變な人形が舞臺へ現れるのかと思つてゐたら豈圖らんや上古風の防人姿だつたの助かつた。無論さうなると舟も軍艦ではなくて帆船であり、謂はゞ阿部の比羅夫の南海遠征と云つたやうな形となり、それが詞章の中では大東亞戰爭を謳つてゐるのだから何となくチグハグな感を免れない。後ジテは紋十郎の赤道神が、前シテの白毛を赤頭にかへて例によつての大あばれ、何れも小鎧の行儀方だから又かと云つた氣持でそれ程の新味もないが、この頃の見物は結構これで大喜こびである。

さて次ぎは古韁の葛の葉子別れである。正直に云つて期待が餘りに大きかつたせいか豫期しただけの感銘は得られなかつた。是非もう一度きゝ直して委しい印象をかきたいたが締切に急がれてその日を期し難いので今回はこの問題にあれる事を遠慮しておく。たゞ文五郎の保名が頗る珍らしく、且つ優れたものであり、猶それ以上に榮三の葛の葉が立派で、特に子別れの切々たる哀情表現に於ては或は床の古韁以上であるやうにさへ思はれる。從來のこの二人の人物の役所を取りかへた如き振り方だけでも尤に賣物の價値百パーセントである。

きりに壇坂が出て珍しく道八が大團平直傳のそれを全ごかしにきかせる。何と云つても當興行中隨一の呼物である。呂太夫の弟子でかねてより注目されてゐた呂賀太夫が白井會長

の抜擢で初代松太夫を名乗りその披露に若冠の身乍ら道八の絃で壇坂を丸ごかしに語るとは將に異數の優遇である。この人美聲で音づかひもきれいだが、何と云つてもまだ若いだけに腹がうすい。これを好機に折角の勉強を祈る。道八の絃は今更ら云ふ迄もない事が間の正しさが遺がに無類の味を出していくて、せめて相手が駒太夫でもあつたらと太夫と絃との餘りな隔たりに一寸残念な氣がした。松太夫も良く語つたがこの成功の大半は絃のお蔭で歸さねばなるまい。道八も又、いつもの氣短かを起さず後に進誘導の爲めに次代の捨石となる覺悟で、今後も精々かうした機會に進んでその勞を吝まないやうにしてほしいものである。

次ぎに晝の部の事を一寸かいておく。朝顔日記の通しは一寸興味を唆られたが、見終つて考へてみるとこれは既に今日のものではあり得ない事を痛感された。卑俗低調な大衆作品と云ふ以外文書としても音曲としても何處と云つて取柄のない冗長な作品でしかない。宿屋の場だけが優れてゐる事が今更ら乍ら再認識されるが岡崎も濱松もつまらないし、宇治川と明石は筋を賣るだけの事だし、今度は笑薬の段が出てゐるので濱松の場で筋賣りをしてゐる所が珍らしいと云へば珍らしい。岡崎の場は全く忠臣蔵九段目のアナで舞臺が逆勝手になつてゐるのも太十の妙心寺と共に珍の部で、それ以外に格別印象に残るものはない。宿屋は絃太夫のをきいたが、朝

顔の哀れさは今一と思つた。これは次の番の南部太夫に期待したい。絃は濱松小屋の相生を彈いた吉五郎がよかつた。人形は榮三郎が淺香一役でこれは上の部だが、朝顔は例によつて光造と龜松との代り番である。文五郎と紋十郎との間に格差がある如く、紋十郎とこの人達との間にも相當な段のあら事が瞭然と分る。耳にて聞分ける淨るりや絃と違つて、誰の目にも凡そは巧拙の見分けがつく人形だけに藝の深淺が即座に分ると云ふ事は怖ろしい。

要するに若手の練習曲に朝顔日記を取上げた事は世話物の乏しいこの頃としては好適な企畫ではあつたが、作品そのものに晝の部の全時間を傾倒するに足るだけの値價があつたか何うかと云ふ疑問だけが殘る。猶先月の伊賀越の通しが、七月東京で上演されて、これが情報局の國民演劇の作品として参加する事に決定したさうだ。伊賀越の精神そのものは成程好箇の國民演劇テーマであらうが、岡崎までの扱ひ方をみると、これを國民演劇作品として首肯出来るか何うかこれにも可なりな疑問なきを得ない。

第卅八回 東都五十義會三役

東

大關 杉本 花房氏

關脇 沼井 盛鶴氏

小結 田中 吞笑氏

【入賞】一等 美幸氏

四等 峯樂氏

五等 喜光氏

西

大關 坂本あるを氏

關脇 志賀 文久氏

小結 國森 鳴門氏

二等 東雲氏

三等 文久氏

京都 平安淨曲會二役

西

大關 上野 鶴笑氏

關脇 白戸 小富士氏

小結 福田 里昇氏

【入賞】一等 喜玉氏

二等 金花氏

三等 樂水氏

東

大關 野口 生樂氏

關脇 藤田 孝調氏

小結 加藤 重司氏

【入賞】一等 喜玉氏

二等 金花氏

三等 樂水氏

西

大關 澤田 金聲氏

關脇 和田 和十氏

小結 高田タツミ氏

【入賞】一等 喜玉氏

二等 金花氏

三等 樂水氏

猛暑の候と相成御尊家御一統様益々御健全の程慶賀に存じます
扱て此度私門弟呂賀太夫儀斗らすも松竹會長様の見出しに
預り松太夫の名を與へられ同人の光榮は勿論の事私としても
此上の仕合せ是とても日頃御最員の御餘光と篤く御禮申上ます
御承知の通り本人はまだ前途遠遠の未熟者今後の勵精を
こそ期待致す次第に御座ります何卒此上ともに御鞭撻の程を
私より只管御願ひ申上奉ります

豊竹呂太夫

四方の皆様より數ならぬ身を御寵遇に預り厚く御禮申上
候此度恩師呂太夫様の仰せの通り有難くも松竹會長様より松
太夫の名を頂戴致することは誠に過分の榮譽に之有候も未熟者
の面はゆき事にて汗顏の次第是と申すも日頃より何かと御教
示被下候ひし各御師匠様を初め先輩諸氏各御最員様方の篤き
御指導の賜と感銘罷在候
此機に一層我身に鞭打ち藝の道に極力精進して今日の榮を穢
さざるやう相勵み可申候まゝ末長く御ひぬき御引廻しの程を
伏して御懇願申上候

敬白

呂賀太夫改メ

豊竹松太夫

採點表は本號編輯の間に合はず、不取敢三役を本號に報道し、
次號に右三大會の全採點を發表致します。

國報能藝

豊竹古馴太夫

竹本大隅太夫

竹本住太夫

竹本織太夫

竹本南部太夫

竹本伊達太夫

豊竹呂太夫

竹本七五三太夫

國 藝 能 報			
鶴澤清二郎	鶴澤重造	野澤吉五郎	野澤喜左衛門
桐竹文樂	桐竹紋十郎	竹澤團六	野澤吉三郎

國 藝 能 報			
竹本籬太夫	竹本濱太夫	竹本長尾太夫	竹本
豐澤廣助	豐澤廣	鶴澤清治郎	豐澤仙系
鶴澤清六	鶴澤清	鶴澤寬治郎	

消息

會報

(乞) 通 信

全生園の慰安會

南條壽光

全生園にては毎年春季に患者慰安のため素人劇（患者中輕症なる諸氏がやる）が催されます、本年も五月七八の兩日園内の特設劇場に於て左の四つの劇が上演されました。

- 一、御所五郎藏（五條坂出會の場）
- 一幕一場
- 二、佐々木高綱（高綱屋敷の場）
- 一幕一場
- 三、一の谷歎軍記（熊谷陣屋の場）
- 一幕一場
- 四、一本刀土俵入（一幕五場）以上の中で熊谷陣屋のみが歌舞伎劇にて殊の外の

呼物で一ヶ月も前から期待されてゐたそうですが困つた事に此劇に出演する皆の盲人にして彈語りの太夫さんが開會間近かに突然老病にて倒れました、勿論園長始め上司の諸氏も落膽、思案にあまつた結果ある人の紹介で豊澤園劇がやれなくなつたので、俳優諸氏は市師の處へ頼んで來たのであります。そこで團市師と拙者が行く事になります。月七八の兩日出演致したのであります。が、何しろ全生園は國立にて本邦第一の療養所で規模の廣大施設の完備全く申分なく、敷地十三萬坪餘建物二百棟其延坪六千坪收容患者千四百名從業人員百名餘りの別世界的大世帶であります。同園にては毎年秋季に農産物の展覽會を園内に於て開催し、近郷近在の農家から種々御自慢の農産物が出品されますが展覽會後其出品物は同園に寄附されるのが例となつてゐるので、其返禮代りに春季の慰安會に右縁古の方

を招待するもので、其數凡そ四千人之を二班に分ち一日約二千位の人を招待するので（患者席と招待者席とは厳重に區畫されてあります）劇場は相當の大建築であります。
患者の中に元俳優であつた人も居り係員の内に横田氏と云ふ七十餘歳になる園の功勞者にて頗る劇運が居られ此御兩人が脚本やら一切を指導されるので中々素人とは思はれぬ程上々の出来榮えであります。

徳島行さ

宮内ほくろ

冠省 記事は貴社に一切お願ひすることとし茲にプログラムをお届け申します。十七日は一日休養して十八日に

は椿泊と云ふ漁師町へ参りました、徳島市から約一時間半の行程で、紀淡海峡に面し縣下第一の漁港です、偶々梅雨のため漁師諸君は皆休んでゐました

ので網元の懇請に應じて出向いたのでしたが、特に淨瑠璃が好きな土地で常識劇場へ一杯這入りました。

面白い事はムリヨウ、フリヨウと云ふ語を職業柄非常に嫌ひますので、例へば酒屋の段の終り「千萬無量」と云ふ件りは「千萬大リヨウ」とやられねば納まらないのです。うづら君はこのことを豫めて知つてゐて正しく「大リヨウ」とやつてのけました。

終演後は網元の家へ町長以下有志がズラリ並んで吾々を十分に歓待していました。寝床に這入つたのは午前二時を過ぎました。その時の御馳走は漁場だけに豊富なものです、御想像下さい、この際一寸うらやましがらせ度いと思つて右の通り報告します。

十八日椿泊彦座語り物（寺子屋、ほづ、操、陣屋、千晴、太十、掛け）

■齋藤山生氏 東都聲義會々長齋藤山生氏は六月十四日、同會幹部山田壽

飄、井上和風、堀ときわ、黒川叶、神馬里芳氏等を湯河原の別荘に招待して慰勞會を催ほし、扇之助の絃で各自義太夫を語つて充分の歎をつくした。

□素玄淨曲研究會 第五十六回を五月卅日午後六時より宮松亭にて開催

野崎（悟堂、駒登太夫）阿漕（梅月、廣二）吃又（三司、團市）鳴戸（園雀清三）五十七回は鍊成會として六月廿七日午後零時半より會費一圓を以て山王山（山の茶屋）にて開催。藤田徳太郎氏の江戸時代の發音、大西雅雄氏の演劇及義太夫と國語、豊澤團友氏の藝術の外、星野桔梗氏の大晏寺堤（絃綱助）竹本文昇の先代萩、絃猿昇）があつた。なほ五十八回は七、八月を合併して八月一日午後一時より木挽町朝日俱樂部に開催。先代（北斗、猿幸）闕東アクセントに就て（金田一春彦）太

十（素昇、猿玉）

□十一面觀音講 神馬千代吉、黒川

廣二、山田義昇、乾桔梗、高光吳光、助竹本文昇の先代萩、絃猿昇）があつた。なほ五十八回は七、八月を合併して八月一日午後一時より木挽町朝日俱樂部に開催。先代（北斗、猿幸）闕東アクセントに就て（金田一春彦）太

十（素昇、猿玉）

□墨聲會有志 向島墨聲會有志島うつぞ、山田義昇、乾桔梗、高光吳光、

太田共樂氏は今回五十義會にて三等に

入賞し西關聯に昇進した青森の志賀文久氏を祝し、六月二十九日夜文化俱樂部にて一夕の義太夫會を催ほした。

□新京「合同會」

新城市竹本喜美太夫、豊澤竹尾連の「合同會」は六月（日時會場書洩れ）開催、日吉（喜の字）朝顔（藤川）新口（今野）忠四（喜鳳）忠六（喜昇）菅四（竹枝）又助（稻木）

□入賞記念淨瑠璃會

大阪大日本素人淨瑠璃會第十五回大會に於て入賞し尙ほ團體賞の一位に推され、又京都平安會にも入賞した光榮を記念し、礎ナゴン、金山金花、宮川はじめ（以上廣助連）福田あしべ、萩原得谷、八木一蝶の諸氏主催となり前記兩會後援の下に六月二十四日正午より道頓堀俱樂部に於て入賞記念淨瑠璃會が催ほされた。

天王寺村（花住）三代記（タツミ）：挨拶・先代（はじめ）菅四（金花）鮎屋（ナゴン）長局（其笑）城木屋（眞絃（廣二）、廣助、廣玉、庄次郎、友造稻丸、新造）以上順不同。

□女藝若女會

會場東橋亭。（第六十九回、六月一日）鳴戸（小素、素二）野崎（素八、駒登久）辨慶（素次、清三）新口（若好、巴住）太十（彌周、三生）…（七十回、六月十五日）柳（佳世子、小政）鮎屋（猿春、三生）港町（綾之助、清一）太十（素八、駒登久）酒屋（住若、清一）…（七十一回、七月一日）

□鶴澤絃平師

鶴澤絃平師は竹本住太夫師の仲介にて今回野澤吉彌師の門下となり二代目野澤吉一郎を襲名する

□鶴澤喜左衛門

太夫師の仲介にて今回野澤吉彌師の門下となり二代目野澤吉一郎を襲名する

猛夏の折柄四方の御皆々様益々御清祥に涉らせられまして此上もなき喜びと存じ上幸ります。私儀を蒙り御蔭を持まして身に餘る光榮を重ねました事は偏に御最属御後援の賜と厚く御禮申上ます。

尚今回七月一日より文樂座引越興行と致しまして御地新橋演舞場へ御目見得開演中は倍舊の御引立御愛顧を蒙り難有御禮申上ます。今後とも何卒御鞭撻の程を偏に御願ひ申上ます。

御禮

太棹社彙報

乙女文樂人形淨瑠璃

素義聯合會

素義相生會（第二回）

人形＝桐竹久子、清子、芳子、和恵、貞子、靜子、貴美子千恵子、勝子、松枝、菊子、竹子、好子（以上順不同）

朝顔（深雪、はつ子）岩代、芦鶴、駒澤、新常盤、徳右衛門、光玉、相玉、小和光、柳（愛香、播代）先代（一力、土佐廣）鳴戸（新當盤、相玉）堀川（末廣、土佐廣）酒屋（はつ子、相玉）白石（ゆき子、小津賀）十種香（光玉、小和光）辨慶（昇華、仙十郎）合邦（福榮、猿喜知）太十（芦鶴、仙

再造、後、柳光、綾之助）鳴門（前、君光、良造、後、たから、龍太郎）「二部」合邦（前、叶昇、後、桔梗、新造）紙治（彌聲、扇之助）引窓（乃菊、綾之助）；（十二日）「一部」新口（六花、清一）寺子屋（前、其角、猿平、後、喜照、綾

十郎）先代（藤伸、園龍）大切白浪五人男（辨天小僧、芦鶴
南郷、福榮、番頭、ゆき子。駄右衛門、あづま、小僧、小世
根）

淨曲梅鉢會

黒川叶氏を會長とする淨曲梅鉢會は例年の通り六月二十五日午前十一日より並木俱樂部に於て初夏大會を開催。

陣屋（熊谷、吳光。相模、叶。藤の方、義昇。軍次、以呂波。新造）寺子屋（叶、扇之助）白石（久松、新造）山名屋（芦鶴、仙十郎）沼津（以呂波、扇之助）合邦（小柳、新造忠六（喜らく、勝助）堀川（登盛、猿昇）寺子屋（里芳、芳太郎）戀十（喜香、猿喜知）妙心寺（吳光、新造）岡崎（井筒、勝八）佐太村（義昇、和孝）堀川（叶昇、新造）王生村（子太郎、和孝）忠六（都平、都太夫）紙治（桔梗、和孝）

柳（都竹、猿清）大晏寺（うつや、和孝）野崎（久作、叶、お光、桔梗。お染、義昇。久松、子太郎、母、吳光。猿藏、ツツ、扇之助）

東京素人 人形入大會

高瀬操、緒方千晴、蛭子錦、宮内ほくろ氏等は徳島に遠征

（第二部）彌作（あるを、松四郎）近八（昇、猿平）布四（春笑、絃平）野崎（越巴、和歌吉）大晏寺（桔梗、綱助）白石（操、道之助）寺子屋（松王、桔梗）玄蕃、盛鶴。戸浪、操。御台、若君、義昌。百姓、越巴。千代、平茶。源藏、あるを絃平）

豊竹小團司披露會

豊竹團司の門下豊竹團蝶は豊竹小團司と改め六月十四日午後一時より日本橋俱樂部にて左記者組に依りその披露會を開催した。

草履打（岩藤、猿春。尾上、駒龍。絃、津賀昇）長局（團司、三生）新口（文昇、猿昇）：挨拶（豊澤猿之助）：朝顔。（彌周、三生）五斗（小團司、猿幸）大切壇坂（お里、文昇、絃、猿昇。澤市、彌周。絃、猿幸。觀世音、猿春。ツレ、駒龍。絃、津賀昇）

▼ 淨曲古本案内 ▲

太棹（創刊號より百二十一號迄百十三冊。金十八圓）

希望者は、本郷區丸山福山町十三、粹古堂伊藤敬治郎氏へ天狗雑誌（二百三十號より三百九十八號迄。百六十七冊、三冊不足は合本のありし爲めか）氏名在社。

し六月十四日より三日間同地温泉劇場にて例年の通り出征遺族慰安の人形淨瑠璃大會を催ほした。

（初日）先代（千代菊、千代登）酒屋（うづら、松十郎）柳（とみ、近作）佐太村（ほくろ、團市）陣屋（錦、團市）

太十（千晴、團市）沼津（操、松十郎）大切千兩幟（掛合）伊賀五（近作、松十郎）志渡寺（錦、團市）寺子屋（ほくろ、團市）長局（操、松十郎）鮎屋（千晴、團市）大切忠九（掛合）（三日目）日吉（見崎、市左衛門）紙治（うづら、松十郎）十種香（とみ、近作）陣屋（ほくろ、團市）合邦（錦、團市）御殿（千晴、團市）安達（操、松十郎）大切忠七（掛合）

中老會夏季大會

五月は會員田中春笑氏の地盤横濱に出張して春季大會を開催した中老會は七月三日午前十一時より並木俱樂部に於て夏季の大會を催ほした。

（第一部）陣屋（義昌、綱助）忠六（奇聲、和歌吉）壺坂前（春和、絃平）同奥（盛鶴、絃平）封印切（平茶、猿之助）新口（美峰、猿之助）太十（光秀、春和。十次郎、義昌。さつき、桔梗、初菊、操。みさを、昇、久吉、盛鶴、絃平）：



後本
援誌
名譽

會員

(入會併號イロハ順)

安中佐宮 北佐西和中橋阿岡森櫻吉 田關關荒高木 水廣
藤澤藤内 島藤野田村本部野内井川丸口木瀨村部
ど平は 以 (東京之部)
く之く 北巴巴春白梅 蘆六呂浪祐一 一一いろ
ろ巴助ろ 斗偶洲和猿月一鶴花光補厚子樂泉昇司みは
氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏

本金林 神河松 岸久栗緒 堀外高國福葛大 平安安岡田小吉
木子 馬守本 米原方 山橋友水和熊野藤藤崎中川田
大里林 里痴千竹中千千と 富東東都都都都都都都都都登
き
熊松昇 芳樂鳥史 次鶴晴わ 彌好光樂玉仙平昇竹洲十山盛
氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏

中水乃小島萩川井坂杉小野根小井田大須小八岩米黒高加飛青林岡
野野村鹽 原口上倉山柳田本林用賀森木崎澤川橋藤石山本
うう子 太上大佳がか
吳乃 つつ太素素團高團二辰嘉津叶勝ん雅可な
羽昇菊潮 すば郎鳳遊橋鳳尾壽八巽壽津子昇駒昇樂葉遊兜め曉勢岡
氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏

及大淺堂寶岡尾上中山中保田湯田樺河原安鈴安上長福篠岡山本石
川築井野藏崎崎田田崎島谷中淺中岡野田藤木部杉谷中倉田下城川
前寺圓好語五向古紅廣光湖語國越光兒文文相山彌彌冠華
蝶鐵天旭葵花幹昇六玉好口陽平司笑玉月松聲巴樂雀登盛久次門聲生之笑
氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏

佐麻澤和増増武乾橋平歸野星淺錦金細藤橋平齋木寺奥坂影藤中柳
久田間喜喜其喜喜吉桔掬軌世貴桔奇錦金三三山か淺淡愛有
喜ら勇く角扇香城樂梗月外花昇梗聲松鳳清壽司榮生え幸玉を路路水明
氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏

倉田山花菊三龜伊小鈴須村吉北野横吉高岩西保後吉三山吉岩西吉
田口田房地口田藤原木田上田村口井瀬田村坂藤坂並田良木村川
司壽紫秋松松松松美津三三な三地末游有喜玉義義蟻義喜喜
樂重瓢蝶月藤花鶴樂寶義豆芳葵と由句操成史曲玉鳳昌昇若雀光煩
氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏

大同同米阪
氏西兼杉家本廣山地
鶴西廣陶方
峰紫玉岳之
松翠華昇史鶴昇路鳳司華華雄福尚峰登茶重靜平華水
氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏

北安同同濱同同清同同同同靜八長同川平同同橫下同船大神
京東松水岡幡野口塚濱關橋垣戸
關岩佐宮飯榦西久石諭渡山森加古田行傍國田小田鈴保安川吉岡
崎藤川田原貝保井訪邊本藤賀中田島森島林中木良東奈岡田
長山和は自安田素義正梅壽大和呂以出鳴集榮春香鈴悟銀八
門彦聲め樂樂湊保竹好勇笑魁松彌國波雲門樂玉笑雀鳳堂司公源
氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏氏

文樂座淨形人

(り替日五題外日初日一月七) 行興京東

— 延日迄日四月八 —

大阪文樂座人形淨瑞の吉例東京興行は文字通り超満員、切符は全部賣り切れといふ好成績を示し遂に八月四日迄日延べとなつた。なほ國民演劇として伊賀越が上演される事になつてゐた處、これは都合で中止となり、四の替りに「千本櫻」の通しを以て之に代へ國民演劇第二部(古典)に文樂座が初の参加をする事になつた。

▽第四回(十六日より二十日迄)

通し狂言『義經千本櫻』伏見稻荷の森の段(義經—七五三太夫、靜御前—演太夫、藤太—隅若太夫、辨慶—松島太夫、龜井—津磨太夫、駿河—千駒太夫、三絃綱造)嵯峨庵室の段中(宮太夫、越名太夫、錦糸)後(相生太夫、吉五郎)椎の木の段口(つばめ太夫、仙三郎)奥(大隅太夫、清二郎)小金吾討死の段(呂太夫、仙糸)すしやの段(豊竹古輒太夫、清六)道行初音旅(靜御前—伊達太夫、忠信—松

▽第六回(廿六日より卅日迄)

盲杖櫻雪社(三人座頭)和田合戰女舞鶴(市若初陣)近頃河原の達引(堀川猿廻し)増補忠臣藏(本藏下邸)。關取千兩幟(猪名川内)假名手本忠臣藏(下馬先進物より祇園一力茶屋まで)進物。殿中。裏門。花籠。判官切腹。霞ヶ關。二つ玉。身賣。勘平切腹。祇園一力茶屋。

▽第七回(卅一日より八月四日迄)

假名手本忠臣藏(下馬先進物より祇園一力茶屋まで)進物。殿中。裏門。花籠。判官切腹。霞ヶ關。二つ玉。身賣。勘平切腹。祇園一力茶屋。

本夫、ムレ津磨太夫、宮太夫、松島太夫、千駒太夫、三絃、觀西翁、喜左衛門、友衛門、團伊三、清廣、團作)川連館の段(南部太夫、重造×織太夫、團六、ツレ燕三、勝太郎)慶上使)。双蝶々曲輪日記(引窓)。

壺坂觀音靈驗記(澤市内より壺坂寺まで)本朝廿四孝(十種香より狐火まで)。愚公傳(新作)。御所櫻辨慶上使(辨慶上使)。双蝶々曲輪日記(引窓)。

當座帳

▽平山平茶氏 中老會に入會。

▽川口子太郎氏 工場視察の爲め五月

名古屋、伊勢地方へ旅行。

▽吾孫子櫻氏 大阪市南區難波新町二番丁二七番地へ移轉。電話南空三番。

▽高光吳光氏 本郷區向島須崎町一四二番地へ轉居。

▽傍島紀鳳氏 出雲と改名。

▽桐竹梅子 大日本淨曲協會國演會屬桐竹梅子は東金之丞と改名。

▽竹本七五三太夫 五月廿三日大阪和光寺に於て初代七五三太夫卅三回忌を營む。

▽豊竹呂賀太夫 豊竹松太夫と改名。

伊藤爲吉氏 評て義太夫振興會を創立し、淨曲の向上を企劃すると共に淨曲精神武士道鼓吹に盡瘁せられし伊藤爲吉(苦樂)氏は大阪にて永眠、五月廿九日午後二時より三時迄本郷の協會にて告別式が行はれたが久保田萬太郎山田耕作氏の文壇を始め劇界よりは市者あり、素議界より安藤光榮、原田越

編輯後記

巴の兩氏の顔も見えた。故人は伊藤道郎、千太是也、伊藤定亮、伊藤翁助氏など著名の藝術家を出してゐる。享年八十二。

▼本號は文樂研究の特輯として發行したいと思ひましたが、印刷所の混雜や紙の都合で止めました。御多忙中本山荻舟、安部豊氏の御寄稿を賜りました事を深謝致します。

▼川口子太郎氏も愈々「端場の研究」を執筆、第一回分が届けられました。

齋藤清二郎氏に挿繪をお願ひして、これが次號に掲載致します。

▼内田三千三氏の女義短評「因會女子部と綾之助會」は本號に掲載する筈でありましたが、紙の都合でどうしても納まらず、次號にまはさせていたゞきました事を同氏にお詫び致します。

▼會報の五月分はあまり古くなりましたが、六月からものをお詫び致しましたので六月からものをお詫び致しました。

た、大連の「旭勝會」大森の「さゞ波會」

「紫會」翁會其他御通信を賜りました

皆様の御諒承を願ひます。——富取生——

(行發日毎月廿五日)

第百四十五號

定價			
一部	金	五	十
六月分	金	三	圓
一年分	金	五	十
郵稅	一錢		
郵稅	共		
郵稅	共		

▼誌代は總て前金御拂込の事
▼なるべく振替に御送金の事
▼郵券代用一割増

昭和大年六月三日印刷納本
昭和大年六月三日發行

東京都小石川區指ヶ谷町一ノ二
発行人

東京都小石川區指ヶ谷町一ノ二

印刷所 柏葉社
東京一三八三

東京都小石川區指ヶ谷町一ノ二
印刷所 柏葉社
東京一三八三

振替東京三一七八三

東京
味美
食感

料理の味をよくする

チキンソース



東京キチソーサス株式會社